

# ¿Qué es el COVID-19? ("Nuevo Coronavirus 2019-nCoV")

El COVID-19 es una nueva forma de Coronavirus que produce infección de las vías respiratorias. Este virus es una cepa de Coronavirus diferente a las que ocasionan SARS (Síndrome Respiratorio Agudo Grave) o MERS (Síndrome Respiratorio de Oeste Medio). También es diferente al Coronavirus que ocasiona infecciones respiratorias estacionales en Estados Unidos. El primer caso de COVID-19 se reportó en Wuhan, Provincia de Hubei, China. Para Marzo del 2020, el virus ya se había propagado por toda China y varios países alrededor del mundo, incluyendo Estados Unidos.



El número de casos ha aumentado rápidamente y es considerado como una "epidemia" por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades en Estados Unidos (CDC). Para información actualizada sobre esta epidemia puede dirigirse a:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/index.html>

## Síntomas de COVID-19

- Fiebre
- Tos
- Dificultad para respirar

## Medidas de Prevención y Control de la Infección por COVID-19

### Medidas Generales

- Hasta el momento no se cuenta con una vacuna que prevenga el COVID-19, los científicos trabajan en el desarrollo de la misma.
- Los síntomas de la infección varían de leve a severos. Algunas personas han fallecido debido a la enfermedad.
- Adultos mayores y personas con enfermedad crónica pulmonar, cardíaca, inmunológica o con diabetes tienen mayor riesgo de presentar síntomas severos. Esto es similar a los grupos de mayor riesgo para infección por Influenza.
- La clave de la prevención es el control de la propagación persona a persona.

- Las personas de la comunidad pueden ayudar al control de la enfermedad al cumplir con las medidas básicas de control de enfermedades.

### ¿Qué puede hacer usted?

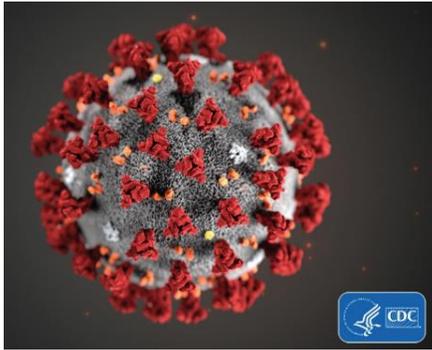
Como hemos indicado anteriormente, es muy importante que las personas cumplan las medidas básicas del control de infecciones para prevenir el COVID-19 y otros tipos de virus, como la Influenza. Debe realizar las siguientes indicaciones:

- Lavarse las manos con agua y jabón al menos por 20 segundos. Si no cuenta con agua y jabón, puede utilizar desinfectante en gel con base de alcohol al 60%.



- Desinfectar y lavar constantemente artículos y superficies con productos en spray y toallas desinfectantes para uso doméstico. Se sabe que el COVID-19 puede sobrevivir desde un par de horas hasta varios días.
- Evitar contacto cercano con personas enfermas.

## Serie de Información Educativa para el Paciente y su Familia



SARS-Cov-2 es el virus que causa COVID-19.

- Evitar tocarse ojos, nariz, y boca con las manos sucias.
- Quedarse en casa si se encuentra enfermo.
- Cubrirse con papel o pañuelo la boca y nariz al toser o estornudar, luego desecharlo y lavarse las manos.
- Evitar viajar a regiones afectadas por COVID-19, revise las recomendaciones de la CDC.



- Después de la exposición al virus, el cuerpo tarda hasta 14 días para presentar síntomas. Si viaja a China o otra región afectada, debe quedarse en casa al menos por 14 días a su regreso.
- Manténgase informado y no entre en pánico. Revise fuentes confiables de información como CDC, OMS, o las publicaciones del Ministerio de Salud (MSPAS).

### Tratamiento

- No se cuenta con un tratamiento específico para COVID-19.
- Las personas que presentan la enfermedad reciben tratamiento de acuerdo a la severidad de los síntomas que presentan.

- La mayor parte de las personas infectadas puede recibir tratamiento y seguimiento en casa, pero si usted presenta síntomas severos debe ser ingresado y tratado en un centro hospitalario.
- Las personas que están infectadas por este virus o que puedan estarlo, deben utilizar mascarilla para evitar la propagación del virus hacia otras personas.

### Buscar ayuda médica inmediatamente si:

- Usted considera que ha estado expuesto a COVID-19 y presenta síntomas (fiebre, tos, o dificultad para respirar).
- Algunos centros médicos y hospitalarios solicitan que de ser posible llame antes de presentarse, para que ellos tomen las medidas necesarias para su manejo y evitar el posible contagio a otras personas.

### Autores:

- Dr. W. Graham Carlos. (Neumólogo, Intensivista)
- Dr. Charles S. Dela Cruz. (Neumólogo, Intensivista, Medicina del Sueño)
- Dra. Bin Cao. (Neumóloga, Intensivista)
- Dra. Susan Pasnick. (Neumóloga)
- Dra. Shazia Jamil. (Neumóloga, Intensivista)

### Revisora:

Dra. Marianna Sockrider. (Neumólogo Pediatra, Intensivista)

Este documento es un servicio público de la Sociedad Torácica Americana.

La información de este documento es solamente con fines educativos. No debe ser utilizado como sustituto a una evaluación y consulta con un médico certificado.

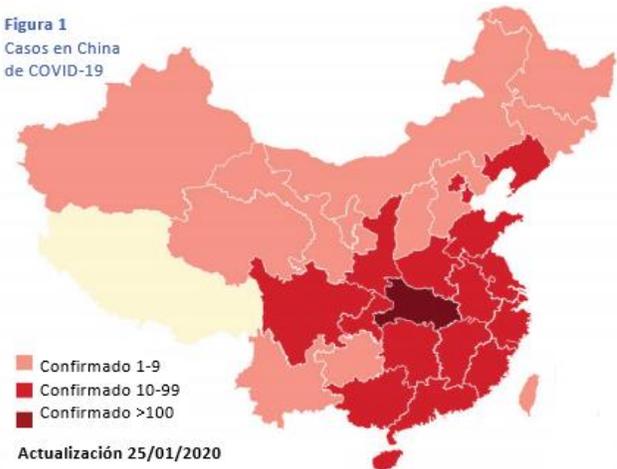
#### Fuentes

- ✓ **Sociedad Torácica Americana**  
[www.thoracic.org/patients](http://www.thoracic.org/patients)
- ✓ **CDC**  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/index.html>  
CDC línea permanente: 1-800-232-4636
- ✓ **OMS**  
<https://www.who.int/health-topics/coronavirus>

## Nuevo Coronavirus Wuhan (2019-nCoV)

Para el 7 de Febrero del 2020 en China se habían confirmado 31,000 personas infectadas por el Nuevo Coronavirus (2019-nCoV), de ellas 630 fallecieron (Figura 1) mientras aumentan las cifras de nuevos casos confirmados. A esto se suma casos confirmados en múltiples países incluyendo Estados Unidos.

Figura 1  
Casos en China  
de COVID-19



Inicialmente, la mayoría de las personas infectadas reportaron haber estado expuestas a mariscos y animales mojados en un mercado en la ciudad de Wuhan, Provincia de Hubei; sugiriendo así un posible origen zoonótico. Sin embargo, ahora se reconoce que la transmisión es de persona a persona, debido a los casos reportados entre familiares y personas que nunca estuvieron en el mercado de Wuhan. El contagio persona a persona se produce a través de las gotas que se esparcen mediante tos y estornudos, y por contacto directo. Las medidas básicas de prevención y control de enfermedades se están implementando tanto en China como en países alrededor del mundo para evitar la propagación de la enfermedad. Se realiza evaluación en puertos y aduanas a todas las personas que viajan desde China.

Los servidores públicos y personal médico y paramédico deben considerar infección por COVID-19 en aquellos viajeros que regresen de China, que tengan fiebre o síntomas respiratorios; sobre todo en aquellos que han tenido contacto directo con un caso sospechoso o paciente con caso confirmado de COVID-19.

Figura 2: Criterios para evaluar a un paciente sospechoso de COVID-19, Centro para el Control y Prevención de Enfermedades en Estados Unidos (CDC)

Síntomas	y	Riesgo epidemiológico
Fiebre y síntomas respiratorios de vía aérea inferior (tos, dificultad para respirar)	y	Historia de haber viajado a Wuhan, China 14 días previo al inicio de síntomas.
	- o -	Contacto directo con un caso sospechoso de COVID-19, 14 días previo al inicio de síntomas.
Fiebre y síntomas respiratorios de vía aérea inferior (tos, dificultad para respirar)	y	Contacto directo con un caso confirmado de COVID-19, en los 14 días previo al inicio de síntomas.

### Presentación Clínica

El Coronavirus es una infección que afecta a los seres humanos, aves y otros mamíferos; ocasiona infecciones respiratorias, gastrointestinales, hepáticas, y neurológicas. Hasta el momento se conocen 6 cepas de Coronavirus que ocasionan infección en humanos, 4 de ellas producen síntomas gripales en pacientes inmunocompetentes. Mientras las otras 2 cepas son conocidas como SARS-CoV (Síndrome Respiratorio Agudo Grave por Coronavirus) o MERS-CoV (Síndrome

## Serie de Información Educativa para el Paciente y su Familia

Respiratorio de Oeste Medio por Coronavirus), ambos ocasionan distrés respiratorio grave con resultados mortales, son de origen zoonótico, causantes de los brotes en el 2002 y 2003 en Guangdong, China, y del brote del 2012 en Medio Oriente.

Los pacientes con caso confirmado por COVID-19 presentan síntomas respiratorios asociados a fiebre, tos, y dificultad para respirar. El período de incubación varía en un rango de 2 días hasta 2 semanas después de la exposición al virus. Hasta el momento la sintomatología en la mayor parte de pacientes ha sido leve, aun así, se han reportado muertes asociadas a este virus. Existe la preocupación que los pacientes con síntomas leves no consultan y son quienes esparcen el virus más fácilmente; por lo cual, es muy importante identificar a las personas afectadas y prevenir la transmisión persona a persona.

Es de suma importancia la capacitación del personal médico; ya que, la mayor parte de contagios por SARS-CoV y MERS-CoV fue de tipo nosocomial. Con base a los brotes anteriores, se sabe que tienen mayor riesgo de complicación las personas de edad avanzada y que presentes comorbilidades como Diabetes o problemas cardíacos.

### Prevención de Exposición, Propagación y Contagio

- Lavarse las manos con agua y jabón al menos por 20 segundos. Si no cuenta con agua y jabón, puede utilizar desinfectante en gel con base de alcohol al 60%.
- Evitar tocarse ojos, nariz, y boca con las manos sucias.
- Evitar contacto cercano con personas enfermas.
- Cubrirse con papel la boca y nariz al toser o estornudar, luego desecharlo y lavarse las manos.
- Desinfectar y lavar constantemente artículos y superficies.
- Buscar atención medica si considera que ha estado expuesto al virus o presenta síntomas.

### Consultar, Evaluar, y Tomar muestras

El departamento de Salud y el personal a cargo del control local de Infecciones debe estar notificado lo más pronto posible cuando se identifique un caso sospechoso. Los Departamentos de Salud deben ponerse en contacto con el Centro de Operaciones de Emergencia de la CDC al número 770-488-7100 y completar la información requerida para investigación de caso.

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/pui-from-pdf>

Las muestras solo pueden ser procesadas para COVID-19 en los laboratorios de la CDC. Por razones de bioseguridad, NO se recomienda realizar Aislamiento o Tipificación viral inicial en Cultivos celulares de muestras de casos sospechosos. Las instrucciones para la correcta recolección, almacenamiento y transporte de muestras respiratorias se encuentran disponibles en:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/guidelines-clinical-specimens.html>

### Tratamiento

No se recomienda ningún tipo de tratamiento antiviral para la infección por COVID-19. El tratamiento sintomático y de soporte se recomienda en aquellos pacientes con caso confirmado y dependiendo de la gravedad de la sintomatología que presenten.

### Autores:

- Dr. W. Graham Carlos. (Neumólogo, Intensivista)
- Dr. Charles S. Dela Cruz. (Neumólogo, Intensivista, Medicina del Sueño)
- Dra. Bin Cao. (Neumóloga, Intensivista)
- Dra. Susan Pasnick. (Neumóloga)
- Dra. Shazia Jamil. (Neumóloga, Intensivista)

### Revisora:

Dra. Marianna Sockrider. (Neumóloga Pediatra, Intensivista)

Dra. Jane E. Gross. (Neumóloga Pediatra)



## Serie de Información Educativa para el Paciente y su Familia

### Pasos de Acción

Además de recomendar reportar casos sospechosos a la CDC, también alentamos al personal médico a:

- ✓ Evaluar a todos los pacientes que presenten sintomatología sugestiva de COVID-19 y que hayan viajado recientemente a Wuhan, China; o hayan tenido contacto directo con un caso confirmado.
- ✓ Colocarles a los pacientes sospechoso mascarilla y mantenerlos en un área aislada.
- ✓ Informar a los pacientes sobre medidas de precaución de contacto y uso correcto de equipo protector (guantes, trajes protectores, mascarilla N-95, lentes protectores).
- ✓ Notificar al departamento de Salud y el personal a cargo del control local de Infecciones sobre casos sospechosos.
- ✓ Tomar muestras respiratorias y enviarlas a CDC para realizar el protocolo de evaluación y de diagnóstico para casos sospechosos de COVID-19.
- ✓ Promover las medidas preventivas que incluyan lavado de manos, y detección temprana de casos.

### Referencias

1. CDC 2019 Nuevo Coronavirus  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/index.html>
2. Libro Rojo en línea  
<https://redbook.solutions.aap.org/selfserve/ssPage.aspx?SelfServeContentId=rbooutbreakspage>
3. Zhu N et al. A novel Coronavirus from Patients with Pneumonia in China, 2019. N Engl J Med. 2020 Jan 24. Doi:10.1056/NEJMoa2001017
4. Munster et al. A Novel Coronavirus Emerging in China- Key Questions for Impact Assessment. N Engl J Med. 2020 Jan 24. Doi: 10.1056/NEJMP2000929
5. Huang et al. Clinical features of patients infected with 2019 novel coronavirus in Wuhan, China. Lancet. Published Online January 24, 2020. [https://doi.org/10.1016/S0140-6736\(20\)30183-5](https://doi.org/10.1016/S0140-6736(20)30183-5)

Este documento es un servicio público de la Sociedad Torácica Americana.

La información de este documento es solamente con fines educativos. No debe ser utilizado como sustituto a una evaluación y consulta con un médico certificado.

